



# TRABAJAR CON OLIN

CÓDIGO DE CONDUCTA DE LOS SOCIOS  
COMERCIALES

**PÁGINA DEJADA EN BLANCO INTENCIONADAMENTE**

<b>Sección 1: Nuestro compromiso con la ética y el cumplimiento</b>	<b>4</b>
Integridad inquebrantable	4
Cumplir con las leyes y normativas	4
Plantear problemas e informar sobre inquietudes	4
La Help-Line de Olin	4
<b>Sección 2: Prácticas comerciales éticas</b>	<b>5</b>
Prevenir los sobornos y la corrupción	5
Competencia leal	5
Realizar negocios a nivel internacional	5
Contratos con el gobierno	5
Evitar los conflictos de intereses	5
Ofrecer obsequios, entretenimiento y hospitalidad	5
<b>Sección 3: Reputación y activos de Olin</b>	<b>6</b>
Proteger la propiedad intelectual	6
Usar los activos y la propiedad de Olin	6
Mantener registros precisos	6
<b>Sección 4: Prácticas laborales y de empleo</b>	<b>7</b>
Evitar el hostigamiento y la discriminación	7
Promover los derechos laborales y humanos	7
<b>Sección 5: Sostenibilidad, medio ambiente y comunidad</b>	<b>8</b>
Administración y sostenibilidad en todo lo que hacemos	8
Proteger el medio ambiente	8
Garantizar la seguridad	8
<b>Sección 6: Calidad y excelencia del producto</b>	<b>9</b>
Mantener la calidad	9
Continuidad del negocio	9
Seguridad de la información	9

## Propósito

El Código de Conducta de los socios comerciales de Olin define la conducta que esperamos de nuestros socios comerciales a la hora de realizar negocios con nosotros y en nuestro nombre. Nuestros socios comerciales incluyen agentes, consultores y contratistas independientes, así como todos los que operen en nuestro nombre. Este Código de Conducta de los socios comerciales es una extensión del Código de Conducta de Olin y de sus valores fundamentales: Actuar con integridad, impulsar la innovación y la mejora y edificar al personal de Olin.

Olin se reserva el derecho de verificar el cumplimiento con el Código a través de mecanismos de evaluación interna y externa.

Le agradecemos su cumplimiento con este Código de Conducta y esperamos mantener una relación de mutuo beneficio con todos nuestros socios comerciales sobre la base de los más altos estándares de conducta ética.



## Integridad inquebrantable

En Olin, reconocemos que la integridad es la clave del éxito del negocio a largo plazo. También forma la base de una relación sólida entre Olin y usted, nuestro socio comercial. Confiamos en que comparta este compromiso de hacer lo que es correcto y actúe con integridad en todos los aspectos de sus negocios. Nunca comprometa su integridad ni la nuestra.

## Cumplir con las leyes y normativas

Olin se compromete a cumplir con todas las leyes y normativas que se apliquen a nuestras funciones. Esperamos que usted, como nuestro socio comercial, haga lo mismo y realice sus negocios de acuerdo con todas las leyes y normativas aplicables, y de acuerdo con los estándares establecidos en este Código de Conducta de los socios comerciales.

## Plantear problemas e informar sobre inquietudes

Con respecto a sus negocios con nosotros, esperamos que informe acerca de cualquier sospecha de infracción a las normativas, leyes y a este Código de Conducta de los socios comerciales, ya sea que dicha infracción venga desde dentro o fuera de su organización. No dude en informarnos sobre cualquier cosa que lo inquiete.

Su contacto en Olin puede ser la mejor persona para abordar su consulta. Sin embargo, también puede plantear problemas o informar sobre inquietudes a la Oficina de Ética y Conformidad de Olin en [Ethics@olin.com](mailto:Ethics@olin.com) o a la Help-Line de Olin las 24 horas del día. Una empresa externa independiente opera la Help-Line para abordar las inquietudes confidenciales, lo que permite que las personas realicen denuncias anónimas si así lo prefieren y si lo permite la ley.

## La Help-Line de Olin

La Help-Line está disponible a través de los siguientes canales:

Internet: [www.OlinHelp.com](http://www.OlinHelp.com)

Teléfono gratuito\*:

<b>Estados Unidos</b>	1-800-362-8348
<b>Australia</b>	1-800-13-5708
<b>Brasil</b>	0800-047-4146
<b>Canadá</b>	1-800-362-8348
<b>China continental</b>	400-880-1487
<b>Alemania</b>	0800-724-3565
<b>Hong Kong</b>	800-93-2266**
<b>Italia</b>	800-902432
<b>Japón</b>	0120-944048
<b>Corea</b>	080-908-0978
<b>México</b>	001-800-658-5454**
<b>Países Bajos</b>	0800-020-1701
<b>Singapur</b>	800-011-1111**
<b>Suiza</b>	0800-00-0528
<b>Taiwán</b>	00-801-102-880**
<b>Otros países</b>	1-770-810-1127 (Llame a Estados Unidos con cobro revertido)

\*Contamos con traductores disponibles para la mayoría de los idiomas

\*\*Cuando escuche inglés, marque 800-362-8348

**Creemos en la excelencia de nuestros productos y sabemos que ofrecer productos de alta calidad es siempre la mejor manera de hacer negocios.**

## Prevenir los sobornos y la corrupción

Como nuestro socio comercial, esperamos que nunca ofrezca, acepte o dé nada de valor a nadie para influir en una decisión comercial u obtener una ventaja injusta para Olin. Ello implica conocer y seguir todas las leyes vigentes contra la corrupción, incluidas la U.S. Foreign Corrupt Practices Act (Ley Estadounidense contra Prácticas de Corrupción en el Extranjero, FCPA), la UK Bribery Act (Ley Antisoborno del Reino Unido), la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción, la Convención para Combatir el Cohecho de Servidores Públicos Extranjeros en Transacciones Comerciales Internacionales de la OCDE y cualquier otra ley pertinente en contra de la corrupción. Olin también prohíbe la facilitación de pagos a funcionarios públicos para agilizar acciones del gobierno y esperamos que usted haga lo mismo con respecto a cualquier trabajo que realice en nuestro nombre.

## Competencia leal

Las leyes de comercio justo varían de un país al otro, pero en la mayoría de los países donde tenemos operaciones, existen leyes estrictas semejantes a las leyes antimonopolio de los Estados Unidos y a las leyes de competencia de la Unión Europea. Las sanciones por infracciones pueden ser rigurosas e incluyen penas de prisión y altas multas. Es esencial que usted, como nuestro socio comercial, comprenda los requisitos básicos de las leyes de competencia y antimonopolio. Cuando realice negocios con nosotros, evite cualquier actividad que pueda dar la impresión de un acuerdo inadecuado para restringir el comercio, en especial si competimos con usted. Nunca intente darnos o usar información en nuestro nombre que se haya obtenido de manera no ética o ilegal, como mediante robo, soborno, interceptación o mediante grabación no autorizada, o información que esté protegida por la ley de secreto comercial u obtenida a través de una oferta o contratación de la competencia.

## Realizar negocios a nivel internacional

Olin debe cumplir con todas las leyes comerciales internacionales pertinentes a las importaciones y exportaciones, en especial aquellas de los Estados Unidos. Si su trabajo como nuestro socio comercial involucra la exportación, importación, transporte internacional, venta o distribución de los productos de Olin o de otros productos en nombre de Olin, esperamos que comprenda y cumpla con todas las leyes de control del comercio internacional correspondientes. Esto incluye seguir las leyes contra los boicots de los Estados Unidos y cualquier otra restricción y sanción de los Estados Unidos que se relacione con hacer negocios con países extranjeros.

## Contratos con el gobierno

Siempre debemos garantizar que entregamos nuestros productos de manera que cumpla con las leyes y regulaciones de contratación pública. Para los socios comerciales que trabajan en contratos con el gobierno de los Estados Unidos con Olin, esperamos que cumplan las leyes y regulaciones que sean aplicables como parte de nuestro proceso de contratación, como el Reglamento Federal de Adquisiciones (FAR, por sus siglas en inglés), la ley Antisoborno, la ley de Veracidad en las Negociaciones (TINA, por sus siglas en inglés) y la ley de Integridad en las Negociaciones (PIA, por sus siglas en inglés).

## Evitar los conflictos de intereses

Al hacer negocios con Olin, esperamos que evite los conflictos de intereses. Esto significa que las actividades personales, financieras, comerciales y de otros tipos nunca deben sesgarlo o parcializarlo como socio comercial de manera que afecten de manera negativa el trabajo que realiza para Olin. Reconocemos que, en algunas situaciones, es posible que sus intereses no estén completamente alineados con los de Olin, como proveedores que también son competencia de la empresa o que tienen relaciones familiares, oportunidades comerciales o forman parte de juntas directivas y comités que podrían repercutir en los negocios con Olin. En tales casos, le pedimos que nos informe acerca de cualquier conflicto potencial con Olin tan pronto como se entere de ello.

## Ofrecer obsequios, entretenimiento y hospitalidad

Es posible que se prohíba dar obsequios a los funcionarios públicos en ciertos países, incluidos los empleados gubernamentales de los Estados Unidos. Si ofrece entretenimiento u hospitalidad a otros en nombre de Olin, ya sean funcionarios de gobierno, si así lo permite la ley, u otros funcionarios no relacionados con el gobierno, Olin espera que tales obsequios no sean inadecuados ni extravagantes, ni afecten de manera negativa nuestra compañía. Además, esperamos que sean congruentes con las prácticas comerciales acostumbradas en el lugar donde se hace el obsequio o donde tiene lugar el entretenimiento u hospitalidad. Olin prohíbe de manera específica cualquier entretenimiento de índole sexual o que explote la identidad étnica, la raza o la religión de una persona. Le pedimos que no ofrezca entretenimiento de ese tipo en nombre de Olin o a nuestros empleados.

## Proteger la propiedad intelectual

Las leyes sobre propiedad intelectual ofrecen un incentivo a los esfuerzos creativos, la investigación y el desarrollo que apoyan la innovación. Olin protegerá enérgicamente sus derechos de propiedad intelectual, incluidos los derechos de autor, las patentes, las marcas registradas y los secretos comerciales, así como los diseños de productos y programas de software creados por otras compañías que cuenten con derechos de autor o restricciones similares.

## Usar los activos y la propiedad de Olin

Esperamos que nuestros empleados y socios comerciales utilicen los recursos de Olin solo para fines comerciales relacionados con la empresa y nunca para beneficio personal. Nuestros recursos incluyen materiales, suministros, equipos, correo electrónico y sistemas de computación de Olin, si tiene acceso a ellos.

## Mantener registros precisos

Como nuestro socio comercial, le pedimos que nunca realice una declaración falsa ni falsifique los registros relacionados con el trabajo que realiza en nombre de Olin.

---

**Olin protegerá con firmeza su propiedad intelectual.**

---



## Evitar el hostigamiento y la discriminación

Olin se compromete a fomentar un lugar de trabajo en el que todas las personas reciban un trato digno, justo y respetuoso. Consideramos que todos los empleados, en todos los niveles de la compañía, tienen el derecho de trabajar en un ambiente libre de discriminación y hostigamiento. Ayúdenos a prevenir cualquier conducta discriminatoria o de hostigamiento, incluido el acoso sexual. Respetamos a su gente. Agradecemos que respete a la nuestra.

## Promover los derechos laborales y humanos

Como parte de nuestro compromiso con las buenas prácticas comerciales en todo el mundo, defendemos los derechos humanos individuales en todas nuestras funciones. Esperamos que nuestros socios comerciales mantengan los mismos estándares. Siempre cumpla con todas las leyes laborales y de empleo vigentes y ofrezca a los empleados que trabajan en nombre de Olin jornadas de trabajo razonables y salarios justos, así como otros derechos humanos básicos. También tenemos una política de cero tolerancia con respecto al uso de trabajo infantil o forzado y las prácticas de trata de personas.

---

Olin se compromete a fomentar un lugar de trabajo en el que todas las personas reciban un trato digno, justo y respetuoso.

---



## Responsabilidad y sostenibilidad en todo lo que hacemos

En Olin, entendemos que integrar un sentido de responsabilidad hacia las personas y el medio ambiente de una manera sostenible es primordial para poder realizar nuestras operaciones. Nuestro compromiso con la sostenibilidad se centra en nuestros cuatro pilares, que se definen por temas esenciales para Olin, alineados con los Objetivos de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas: conciencia energética y climática, eficiencia de los recursos, sostenibilidad de los productos y alcance comercial, y asistencia del personal y de la comunidad. Esto nos ayuda a aprovechar las oportunidades donde nuestro impacto en el planeta, nuestras operaciones, nuestra gente y comunidades es más significativo. Como nuestro socio comercial, trabajaremos junto con usted para:

- Actuar con integridad como empresa responsable, cumpliendo los reglamentos y las normas, y colaborando para proteger a las comunidades en las que trabajamos, vivimos y servimos.
- Impulsar la innovación y la mejora desafiándonos a encontrar formas innovadoras de optimizar nuestras operaciones, mejorar la eficiencia energética y reducir los residuos.
- Edificar al personal de Olin tratándonos mutuamente con respeto y trabajando de una manera que proteja nuestra propia salud y seguridad y las de nuestros compañeros de trabajo.

## Proteger el medio ambiente

La seguridad y la protección del medio ambiente son prioridades principales en Olin. Trabajamos para proteger la salud y seguridad de nuestros empleados y de todos en las comunidades en las que operamos. De forma similar, esperamos que nuestros socios comerciales cumplan con todas las leyes y los requerimientos aplicables de manera que se proteja la salud y la seguridad de todos en las comunidades en las que actúan o donde desechan sus residuos.

Olin se enorgullece de ser un ciudadano corporativo. Seguimos iniciativas globales destinadas a minimizar cualquier impacto negativo de la fabricación, distribución y uso de productos químicos, al tiempo que maximizamos el uso beneficioso de nuestros productos en la sociedad.

## Garantizar la seguridad

Olin se compromete a proveer a sus empleados y contratistas un ambiente de trabajo seguro en las plantas e instalaciones. Esperamos que nuestros socios comerciales apoyen nuestro compromiso con la seguridad mediante el cumplimiento con todas las leyes y regulaciones correspondientes. Si se da cuenta de cualquier condición insegura, mal funcionamiento de un equipo de monitoreo o control o de una situación de riesgo en cualquiera de nuestras instalaciones, debe comunicarse de inmediato con alguien de Olin o reportarlo a través de la Help-Line de Olin. Si tal situación presenta un peligro inmediato, comuníquese con las autoridades locales, la policía o las agencias de seguridad, así como con Olin.





## Mantener la calidad

La integridad y calidad de nuestros productos y servicios son fundamentales para la reputación de nuestra compañía y nuestro éxito final. Todos nuestros productos y servicios deben cumplir con inspecciones, pruebas y criterios de calidad precisos de acuerdo con los requisitos contractuales y gubernamentales. Confiamos en usted, como nuestro socio comercial, para que nos ayude a cumplir con estos estándares de precisión.

---

**La integridad y calidad de nuestros productos y servicios son fundamentales para la reputación de nuestra compañía y nuestro éxito final.**

---

## Continuidad del negocio

Olin cuenta con planes y procesos para garantizar la continuidad del negocio. Como nuestro socio comercial, debe tener también planes de continuidad adecuados para las operaciones que realiza como apoyo al negocio de Olin. Estos planes deben ser diseñados y mantenerse actualizados para asegurar la recuperación y restauración de las funciones esenciales, así como minimizar la interrupción de nuestras operaciones.

## Seguridad de la información

Olin trabaja para proteger nuestra información y las redes de la empresa de pérdidas, interrupciones, ataques de virus y otros riesgos o problemas legales. Mantenemos dispositivos físicos, técnicos y administrativos de seguridad razonables para proteger nuestros sistemas de tecnología de la información, de modo que podamos seguir garantizando la seguridad de nuestros datos. Somos conscientes de la importancia de nuestros sistemas de tecnología de la información para poder garantizar la entrega de nuestros productos a nuestros clientes y proteger los datos de nuestros empleados, clientes y proveedores. Mantenemos estos controles de ciberseguridad y privacidad de datos para garantizar la protección de nuestros sistemas y datos y esperamos que usted también proteja sus sistemas y datos.



---

**INTEGRITY**  
EVERY DAY. EVERY WAY. EVERY ONE.

---

Aviso: No se debe inferir ninguna libertad de cualquier patente u otros derechos de propiedad intelectual de Olin o de otros. Olin no asume obligación ni responsabilidad alguna por la información contenida en este documento. La información mencionada en este documento se presenta de buena fe y se basa en el conocimiento, la información y las creencias de Olin. La información que se proporciona en el presente documento no constituye ni pretende constituir asesoramiento jurídico; toda la información y el contenido son solo para fines de información general. Dado que las condiciones de uso en las instalaciones que no son de Olin están fuera del control de la empresa y los requisitos del gobierno pueden diferir de una ubicación a otra o cambiar con el tiempo; es responsabilidad exclusiva del comprador determinar si los productos de Olin son adecuados para el uso y garantizar que su lugar de trabajo, el uso y las prácticas de eliminación cumplan con los requisitos gubernamentales aplicables. En consecuencia, Olin no asume obligación ni responsabilidad alguna por el uso de estos materiales y no ofrece ninguna garantía expresa ni implícita. El usuario de la información proporcionada es el único responsable del cumplimiento de cualquier requisito gubernamental aplicable. NO SE OFRECEN GARANTÍAS. TODAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO ESTÁN EXPRESAMENTE EXCLUIDAS.